

Einbauanleitung

Installation instruction

Produktgruppe / <i>Product group</i>	Kit-Nummer / <i>Kit-number</i>
Pro-Kit (Performance Fahrwerksfedern) (performance springs)	E10-85-019-01-22

Verwendung / <i>Application</i>	
Fahrzeughersteller / <i>Manufacturer</i>	Modell / <i>Model</i>
VW	Caddy, Caddy Life (2K) Caddy, Caddy Life (2K)

(D)	Seite	2
(GB)	Page	4
	Abbildungen / figures	6

Sehr geehrte Kundin,
Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Erwerb des **Pro-Kit**. Sie haben sich für ein technisch hochwertiges Produkt entschieden. Wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Um die Funktion sicherzustellen beachten Sie bitte unbedingt folgende Einbau- und Sicherheitshinweise:

Der Einbau des **Pro-Kit** darf nur in einer Fachwerkstatt und durch entsprechend ausgebildetes und fahrzeugtypspezifisch geschultes Personal vorgenommen werden. Ein Umtausch ist nur für Neuteile in Originalverpackung möglich. Einmal montierte Teile sind vom Umtausch ausgeschlossen.

Pro-Kit Performance Fahrwerksfedern werden spezifisch für den ihnen zugedachten Anwendungsfall entwickelt und freigegeben. Nicht ordnungsgemäße Verwendung oder Montage kann fatale Folgen haben. Um Sach- und Personenschäden zu vermeiden, halten Sie sich unbedingt an die nachfolgenden Montageanweisungen und an die im Gutachten sowie im Garantiepasse genannten Hinweise.

Zum Lieferumfang gehören neben dieser Einbauanleitung die in der nachfolgenden Stückliste genannten Teile. Prüfen Sie vor dem Einbau den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und vergleichen Sie die in der Stückliste genannten Teile-Nummern mit der auf den Teilen angebrachten Kennzeichnung.

Prüfen Sie weiterhin, ob der vorliegende **Pro-Kit** gemäß Teilegutachten für die zugedachte Verwendung freigegeben ist. Bei Abweichungen oder Unvollständigkeit ist vor Verbaubeginn Rücksprache mit dem Händler oder direkt mit der Heinrich Eibach GmbH zu nehmen.

Alle in dieser Einbauanleitung beschriebenen Arbeitsschritte des Teileverbaus gelten in Ergänzung zum Werkstatthandbuch. Arbeitsschritte, die vom Werkstatthandbuch abweichen, sind durch *Kursivschreibung* gekennzeichnet. Bei Widersprüchen oder fehlender Eindeutigkeit zwischen nicht in Kursivschreibung beschriebenen Schritten und dem Werkstatthandbuch sind die Angaben des Werkstatthandbuchs maßgeblich.

I. Stückliste

Verpackungsinhalt

Position	Anzahl	Benennung	Teile-Nr.
01	2	Pro-Kit Fahrwerksfeder VA	11-85-012-01-VA
02	2	ZB Platte oben	651 06 009
03	2	ZB Platte mitte	651 06 008
04	2	ZB Platte unten	683 30 004
05	8	Schraube M12 x 160 10.9 DIN 931 für 1-Blatt-Feder	683 20 080
06	8	Schraube M12 x 170 10.9 DIN 931 für 2-Blatt-Feder	AN-45-019-01-02
07	12	Scheibe DIN A13	683 30 004
08	8	Selbstsichernde Mutter M12	683 10 036
09	2	Halter Blattfeder innen	651 20 388
10	2	Halter Blattfeder außen	651 20 415
11	4	Selbstsichernde Mutter M12 x 1,5	683 10 005

II. Fahrzeugvorbereitung

1. Das Fahrzeug ist für den Verbau durch eine für diesen Zweck bestimmte, in technisch einwandfreiem Zustand befindliche Hebebühne anzuheben und in der angehobenen Position durch geeignete Stützen abzusichern.
2. Sofern zum Verbau notwendig, sind die Fahrzeugräder zu demontieren und nach erfolgtem Verbau wieder ordnungsgemäß zu montieren. Hierbei sind die im Werkstatthandbuch genannten Anzugsmomente zu berücksichtigen.

III. Ausbau der VA-Serienfedern

1. Der Ausbau der VA-Serienfedern erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!

IV. Einbau der VA-Tieferlegungsfedern

1. Der Einbau der *VA-Tieferlegungsfedern* erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!

V. Ausbau der HA-Serienblattfedern

1. Der Ausbau der HA-Serienblattfedern erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!

VI. Einbau der HA-Serienblattfedern mit den geänderten Anbauteilen

1. Der Einbau der HA-Serienblattfedern mit den *geänderten Anbauteilen* erfolgt gemäß Abbildungen und Werkstatthandbuch!

VII. Verbauabschluss

1. Nach Abschluss des Verbaus sind die Räder wieder ordnungsgemäß zu montieren und alle Befestigungselemente auf ordnungsgemäßen, sicheren Sitz zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!
2. An beiden Achsen ist die Freigängigkeit von Schläuchen, Kabeln und Seilzügen zu prüfen und sicherzustellen. Hierbei müssen insbesondere das Ein- und Ausfedern sowie die Lenkbewegungen des Rades beachtet werden.
3. Nach erfolgter Probefahrt ist der sichere Sitz aller Befestigungselemente zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!
Die unter 1. beschriebene Freigängigkeitsprüfung ist zu wiederholen.
4. Nach einer Laufleistung von max. 50 km ist zum endgültigen Abschluss des Verbaus nochmals der sichere Sitz aller Teile und Befestigungselemente zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!

Dear customer,

Congratulations on the purchase of the **Pro-Kit**. You have selected a high-quality technical product. Thank you for the confidence which you have placed in us.

In order to ensure proper functioning, please observe the following installation and safety instructions:

The installation of the **Pro-Kit** must be carried out in a specialist workshop by a technician, certified in suspension work and/or familiar with your particular vehicle.

Only new parts in original packaging may be exchanged. Parts that have been assembled may not be exchanged.

Pro-Kit performance springs are specifically designed and offered for their intended use. Improper use or installation can have fatal consequences. Therefore, in order to prevent damage to property and injury to people, please always comply with the following installation instructions, as well as with the information provided in the expert's certification and in the guarantee certificate, as well as the references to the workshop manual.

In addition to these installation instructions, the scope of supply includes the parts specified in the parts list shown below. Prior to installation, please check the package contents for completeness, and compare the part numbers specified in the parts list with the marking applied to the parts.

Also check that this **Pro-Kit** is approved for the intended use in accordance with the parts specification. In case of deviations or incompleteness contact the manufacturer before installation.

All following installation steps are to be regarded as a supplement to the workshop manual. Working steps that differ from the workshop manual are printed in italics. In case of contraries or missing definiteness between steps not written in italics and the workshop manual, the workshop manual is decisive.

I. List of assembly parts

Packing content

Position	Quantity	Description	Part-No.
01	2	Pro-Kit spring front axle	11-85-012-01-VA
02	2	ZB base plate top	651 06 009
03	2	ZB base plate centre	651 06 008
04	2	ZB base plate bottom	683 30 004
05	8	Screw M12 x 160 10.9 DIN 931 for single leaf spring	683 20 080
06	8	Screw M12 x 170 10.9 DIN 931 for double leaf spring	AN-45-019-01-02
07	12	Flat washer DIN A13	683 30 004
08	8	Prevailing torque type hexagon locknut M12	683 10 036
09	2	Leaf spring holder inside	651 20 388
10	2	Leaf spring holder outside	651 20 415
11	4	Prevailing torque type hexagon locknut M12 x 1,5	683 10 005

II. Preparing the vehicle

1. The vehicle has to be raised onto a technically perfect commercial car lift and supported by suitable supports.
2. If necessary, the wheels have to be removed and re-installed afterwards. Consider hereby the factory torque specifications indicated in the workshop manual.

III. Removing the OE front springs

1. The removal of the OE front spring has to be effected as per the workshop manual!

IV. Installation of the front lowering springs

1. The installation of the *front lowering springs* has to be effected as per the workshop manual!

V. Removing the OE leaf springs

1. The removal of the OE leaf spring has to be effected as per the workshop manual!

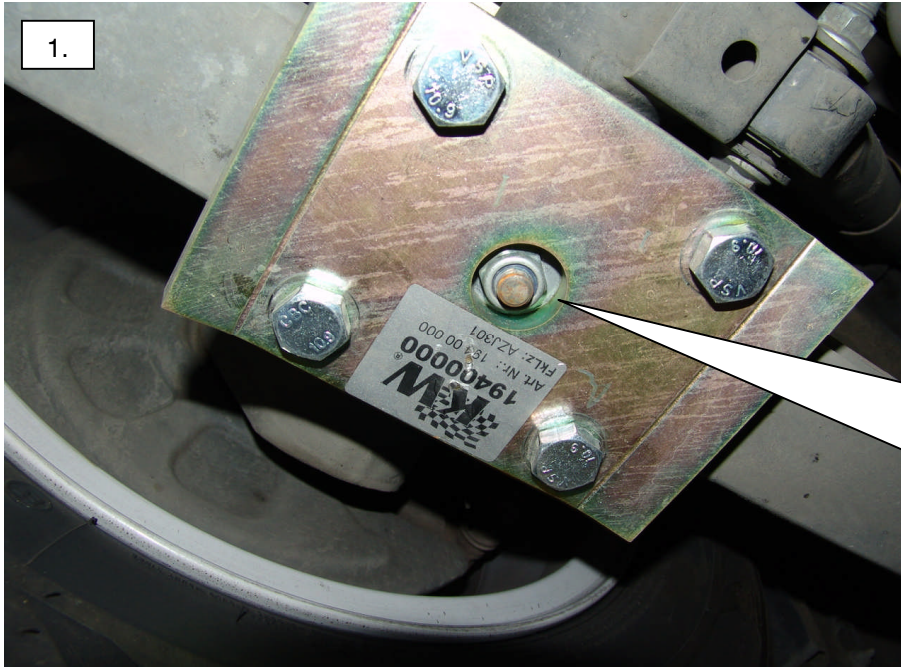
VI. Installation of the OE leaf springs with lowering mounting parts

1. For the installation of the OE leaf springs and *lowering mounting parts* please refer to the enclosed pictures and to the workshop manual!

VII. After installation

1. After the installation the wheels have to be duly re-attached and all nuts and bolts re-tightened.
!!!Torque specification: please refer to the workshop manual!!!
2. The clearance of hoses, cable and ropes has to be ensured at front and rear axle. At this, please pay attention to the deflection as well as the steering of the wheel.
3. After a test drive the safe fit of all nuts and screws has to be proved.
!!!Torque specification: please refer to the workshop manual!!!
The inspection of clearance as described at issue 1. is to be repeated.
4. Finally, check all the nuts and screws after a kilometre reading of max. 50 km.
!!!Torque specification: please refer to the workshop manual!!!

Abbildungen / figures



Die Serienmäßige Schraube an der Blattfeder muss so gedreht werden, dass die Mutter nach unten zeigt.

Turn the original bolt on the leaf spring so that the nut is on the lower side

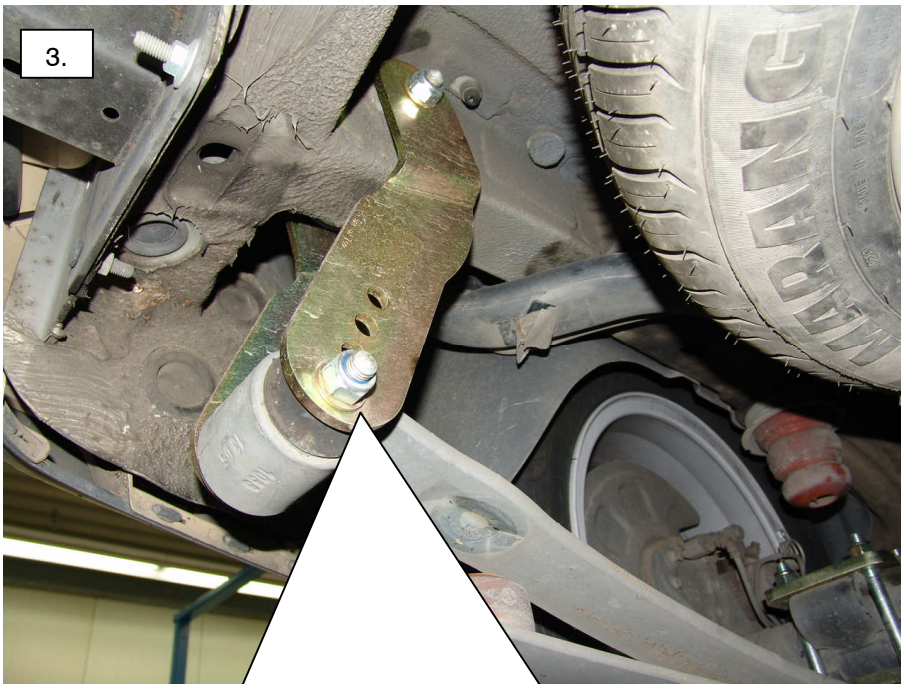


Bei der Montage der Grundplatten ist darauf zu achten, dass die Führungen mittig der Achsen sind.

On installing the base plates please pay attention that the guidings are central of the rear axle.

Bei der Montage der Achshalterungen ist darauf zu achten, dass die Verschraubungen gleichmäßig und über kreuz angezogen werden und die Blattfedern in den richtigen Positionen sitzen. Das Anzugsmoment der Schrauben beträgt 100Nm

On installing the axle holder please pay attention that the screws are fixed consistently and crossed and that the leaf springs are in the correct positions. Tightening torque for the screws is 100Nm (74ft-lb).



Die hintere Halterung der Blattfeder (**nur unterste Bohrung erlaubt und geprüft**) wird mit den mitgelieferten Muttern und Unterlegscheiben verschraubt. Dabei ist zu beachten, dass die Muttern zur Fahrzeuginnenseite zeigen.

*The rear leaf spring holder (**only lowest hole allowed and checked**) has to be installed with the supplied nuts and the flats washer. The nuts has to be directed towards the car inside as shown at the picture.*

Stand: 19.07.2007 Änderungen vorbehalten!

Status: 19-07-2007, subject to change!